

Содержание

1	Введение	64
2	Меры безопасности	64
3	Монтаж	65
4	Управляющее программное обеспечение ИБП	68
5	Сигнализация	68
6	Замена батареи	69
7	Устранение возможных неисправностей	71
8	Технические характеристики	72

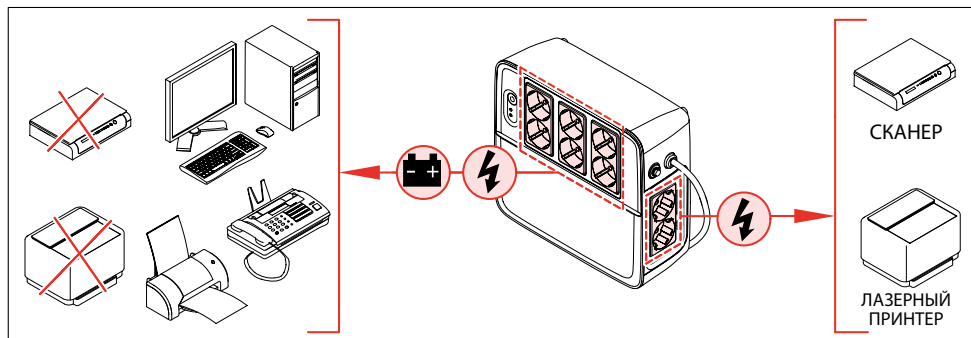
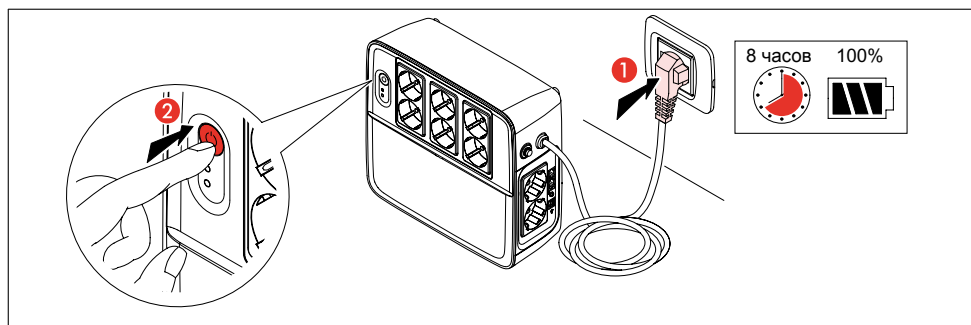
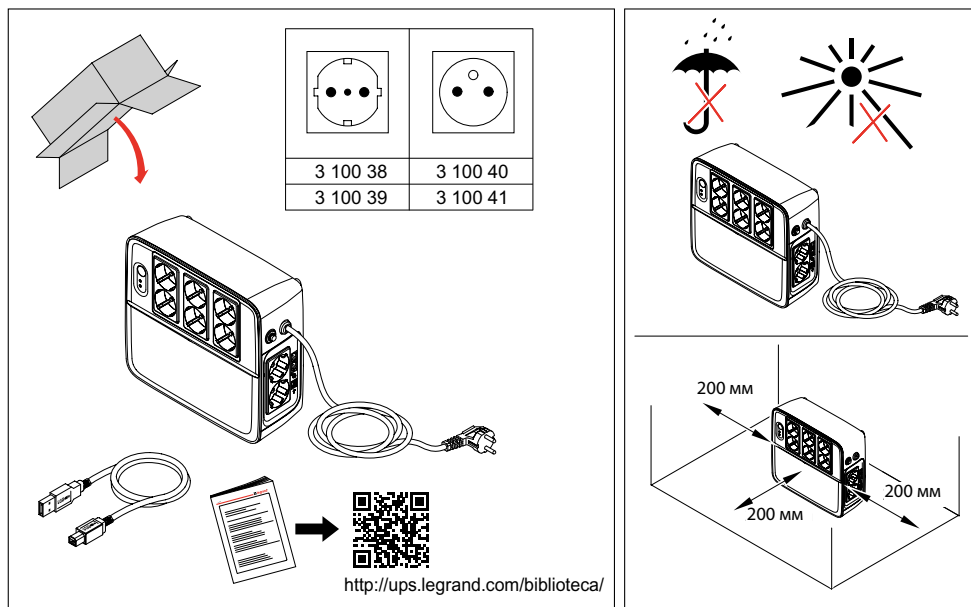
Keor Multiplug – это источник бесперебойного питания (ИБП) бытового и коммерческого назначения. В данном руководстве содержится информация для пользователей ИБП Keor Multiplug мощностью 600 и 800 ВА. Перед тем, как приступить к монтажу ИБП, настоятельно рекомендуется внимательно изучить требования настоящего руководства и тщательно следовать приведённым в нём инструкциям. Перед тем, как обращаться в службу технической поддержки при возникновении проблем с ИБП, выполните все проверки, описанные в настоящем документе.

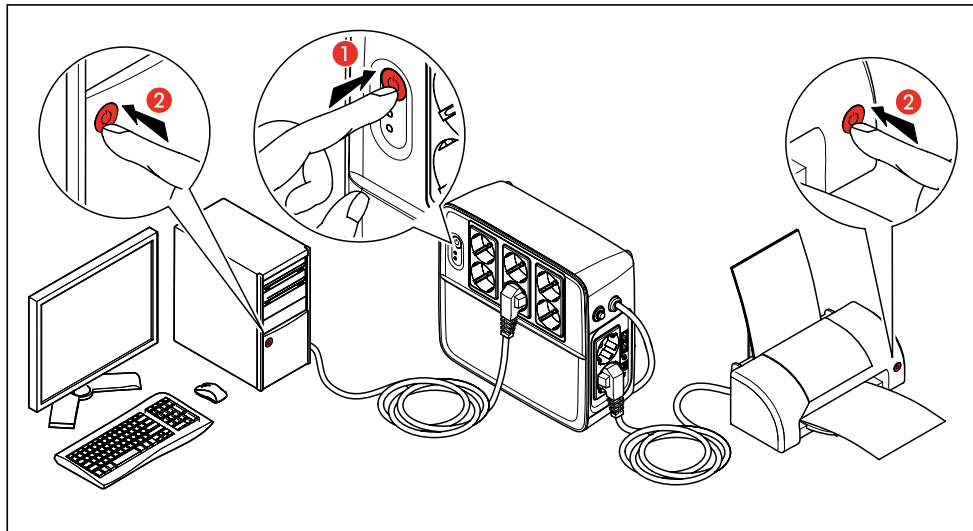
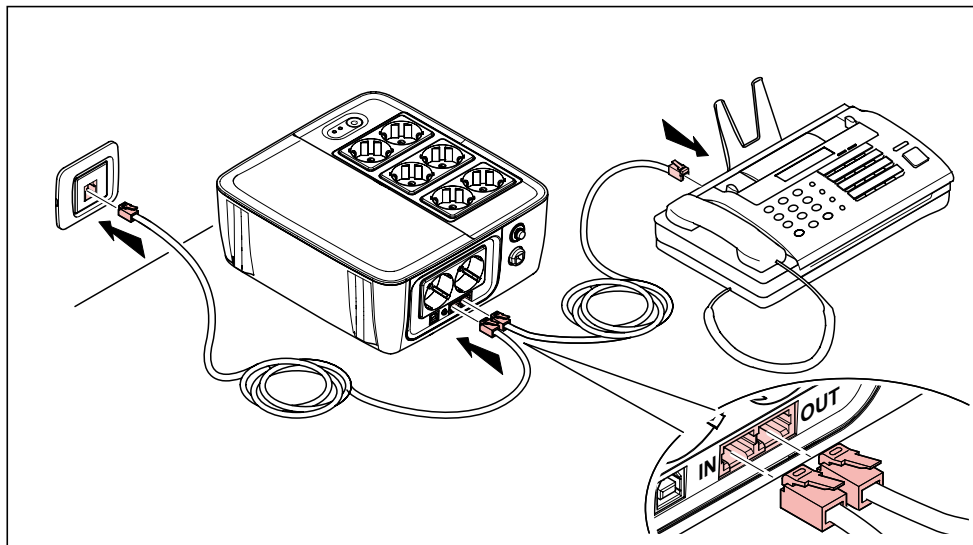
Новейшую версию этого документа можно скачать на сайте: www.ups.legrand.com.

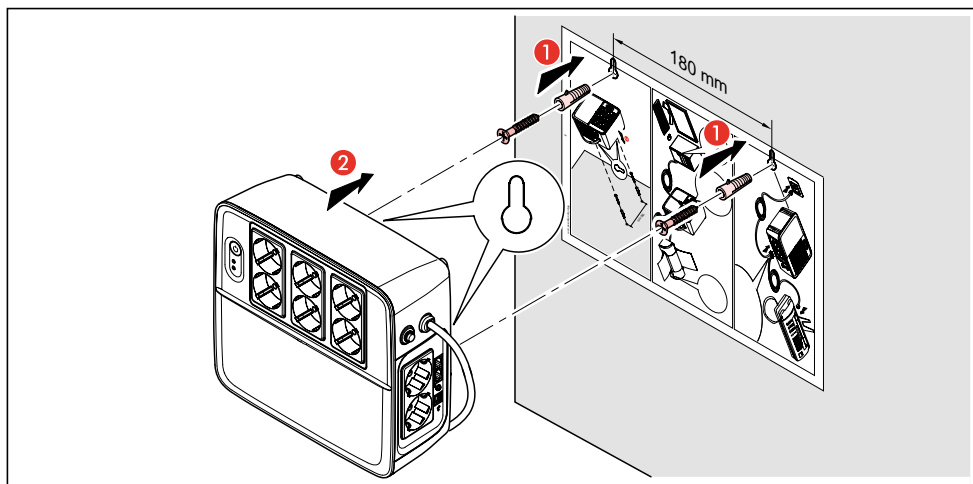
2 Меры безопасности

- ИБП предназначен для обеспечения бесперебойным питанием оборудования для обработки данных. Мощность подключённой нагрузки не должна превышать мощность ИБП, которая указана на паспортной табличке на задней стороне изделия.
- Убедитесь, что ваш ИБП рассчитан на напряжение имеющейся электросети. Подключайте ИБП к исправной сетевой розетке исправным заводским шнуром питания с соответствующей вилкой.
- Кнопка ВКЛ./ОТКЛ. на ИБП не имеет гальванической развязки с внутренними элементами изделия. Для изоляции ИБП необходимо отсоединить его от электросети, вытащив шнур питания из розетки.
- Не открывайте корпус ИБП, так как на внутренних элементах изделия может сохраняться опасное для жизни высокое напряжение, даже когда ИБП отключён от питающей сети. Изделие не содержит элементов, которые могут быть самостоятельно заменены пользователем.
- Управление ИБП осуществляется с передней панели. Не прикасайтесь к панели острыми и колюще-режущими предметами.
- ИБП Keor Multiplug предназначен для работы в закрытых сухих и чистых помещениях, вдали от горючих жидкостей и агрессивных веществ.
- Не устанавливайте ИБП рядом с устройствами, излучающими сильные электромагнитные поля и/или устройствами, обладающие повышенной чувствительностью к электромагнитным полям (электродвигатели, дисководы, динамики, адаптеры, мониторы, видео оборудование и т.д.).
- Не допускайте попадания жидкости на корпус ИБП или внутрь его.
- Не устанавливайте ИБП во влажных помещениях, а также рядом с водой или химическими растворами.
- Не помещайте ИБП под прямыми лучами солнца или вблизи источников тепла.
- Убедитесь, что атмосфера на месте установки не является сильно запыленной, а температура и влажность воздуха находятся в допустимых пределах.
- Не устанавливайте ИБП в запыленной или коррозионной атмосфере или возле огнеопасных объектов. Данный ИБП не предназначен для эксплуатации вне помещения.
- Во избежание перегрева ИБП не устанавливайте на него никакие предметы. Обеспечьте не менее 20 см свободного пространства между ИБП и другими объектами.
- Для подключения ИБП к электросети используйте кабель питания с заземлением. Убедитесь в исправности заземления сети питания в вашем здании.
- Установите ИБП возле сетевой розетки, к которой он будет подключен. Розетка должна быть легко доступна.
- Перед тем, как переносить ИБП на другое место, отключите его и отсоедините батареи. Учитывайте, что даже отсоединенные батареи представляют опасность с точки зрения поражения электрическим током.
- Неиспользуемый ИБП следует перезаряжать каждые 2-3 месяца. Батареи автоматически перезаряжаются после установки и включения ИБП.

3 Монтаж





**ВНИМАНИЕ**

Не подключайте к ИБП лазерные принтеры и сканеры, так как они имеют высокий пусковой ток.

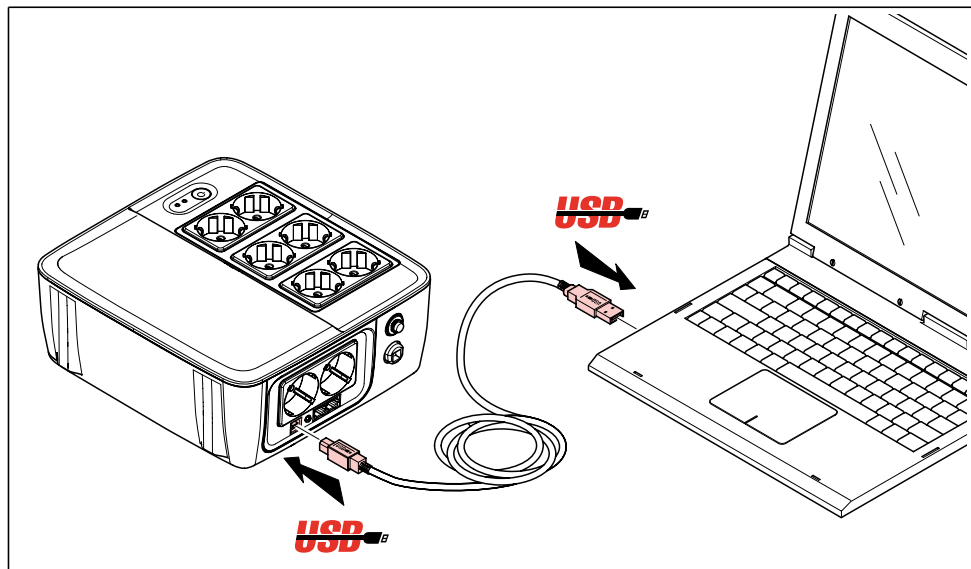
**ВНИМАНИЕ**

Не подключайте к ИБП электрооборудование бытового назначения, такое как: фен для сушки волос, кондиционер воздуха и холодильник.

4 Программное обеспечение ИБП

Контролировать параметры ИБП и управлять корректным завершением работы подключенных к нему компьютеров можно с помощью программного обеспечения UPS Communicator (работает только под Windows), которое можно скачать с сайта Legrand www.ups.legrand.com в разделе программного обеспечения. На сайте также доступно для скачивания руководство пользователя UPS Communicator и другая полезная информация.

Подключение

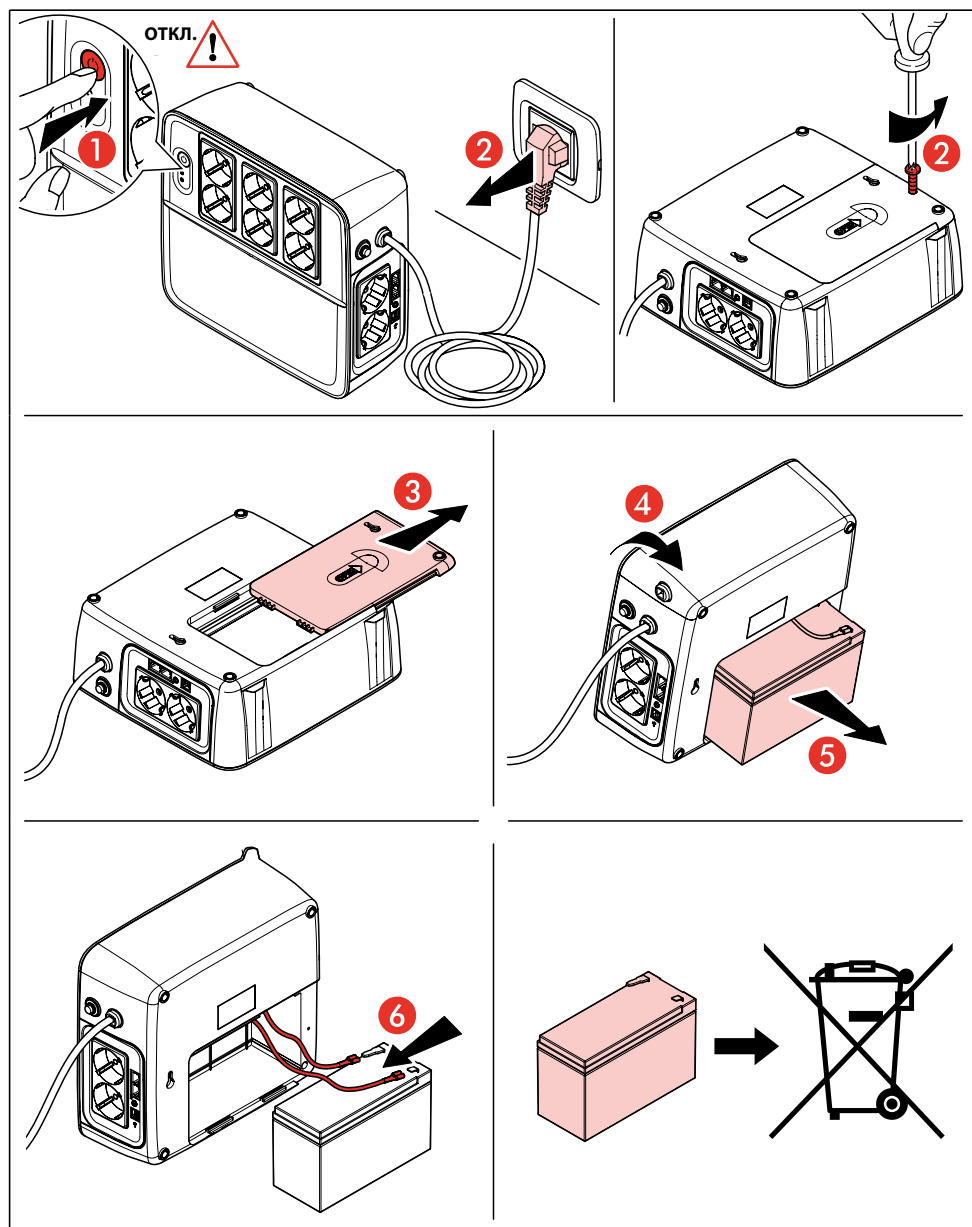


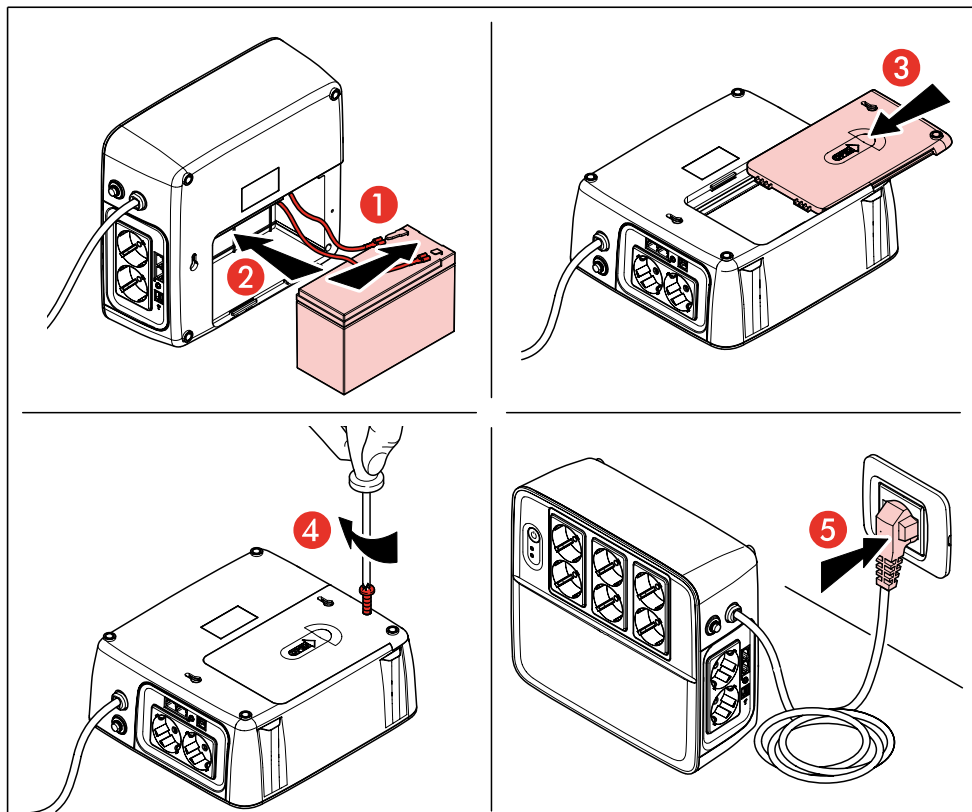
5 Сигнализация

Таблица сигналов светодиодов и зуммера

Состояние	Синий светодиод	Красный светодиод	Зуммер
Питание от сети	Всегда вкл.	ОТКЛ.	ОТКЛ.
Питание от батареи	Мигает через 10 с	ОТКЛ.	1 сигнал каждые 10 с
В режиме питания от батарей: батарея разряжена	Мигает через 1 с	ВКЛ.	1 сигнал каждую секунду
Аварийный режим	ОТКЛ.	ВКЛ.	Непрерывный сигнал
Срабатывание защиты от перегрева	ОТКЛ.	Мигает каждую секунду	НЕТ

6 Замена батареи





ВНИМАНИЕ

- Работать с батареями разрешается квалифицированному персоналу, обученному мерам безопасности и правилам обращения с аккумуляторами.
- Запрещается бросать батареи в огонь, они могут взорваться!
- Запрещается деформировать или вскрывать батареи. Электролит из батарей токсичен и опасен для кожи и глаз.
- Поскольку цепь батареи не изолирована от сети, то существует риск поражения электрическим током из-за опасного напряжения между выводами батареи и землей. Перед тем, как дотрагиваться до батареи, проверьте отсутствие напряжения тестером.
- Батарея представляет риск с точки зрения поражения электрическим током и короткого замыкания.

Меры предосторожности при обращении с батареями:

- Снимите часы, кольца и другие металлические предметы.
- Используйте инструменты с изолированными ручками.
- Работайте в резиновых перчатках и диэлектрических ботах.
- Не кладите на батареи инструменты и металлические предметы.
- Перед тем, как отсоединять и присоединять батарею, обесточьте ИБП, чтобы прекратить ее зарядку.

7 Устранение возможных неисправностей

Неисправность	Возможная причина	Решения
Не горят светодиоды на передней панели.	Батарея разряжена.	Заряжайте батарею не менее 8 ч.
	Неисправность батареи.	Замените батарею однотипной.
	ИБП не включается.	Нажмите снова на кнопку включения.
Непрерывно подается звуковой сигнал, но напряжение сети в норме.	ИБП перегружен.	Сначала отключите часть нагрузок. Перед тем, как подключать их снова, убедитесь, что мощность нагрузки не превышает мощности, указанной в технических характеристиках ИБП.
	Неисправность ИБП.	Отправьте изделие в сервисный центр.
Звуковой сигнал подается каждые 2 с, но напряжение сети в норме.	Неисправность батареи.	Замените батарею однотипной.
	Неисправна зарядная плата.	Отправьте изделие в сервисный центр.
Малое время автономной работы при исчезновении сетевого напряжения.	ИБП перегружен.	Отключите часть нагрузок.
	Слишком низкое напряжение батареи.	Заряжайте батарею не менее 8 ч.
	Неисправность батареи. Возможно, она вызвана высокой температурой окружающей среды или неправильным использованием батареи.	Замените батарею однотипной.
Напряжение сети в норме, но светодиод мигает.	Отсоединился шнур питания.	Отсоедините и заново подсоедините шнур питания.

	3 100 38 3 100 40	3 100 39 3 100 41
Мощность		
Номинальная мощность	600 ВА	800 ВА
Номинальная мощность	360 Вт	480 Вт
Коэффициент мощности	0,6	
Вход		
Номинальное напряжение	230 (220-240) В пер. тока	
Номинальный ток	3,4 А	4,5 А
Нижнее предельное напряжение переключения с питания от сети на питание от батареи	180 В пер. тока ± 5%	
Нижнее предельное напряжение переключения с питания от батареи на питание от сети	190 В пер. тока ± 5%	
Верхнее предельное напряжение переключения с питания от сети на питание от батареи	270 В пер. тока ± 5%	
Верхнее предельное напряжение переключения с питания от батареи на питание от сети	260 В пер. тока ± 5%	
Номинальная частота сети	50/60 Гц	
Нижний предел частоты для переключения с питания от сети на питание от батареи	45/47 Гц ± 1 Гц	
Верхний предел частоты для переключения с питания от батареи на питание от сети	55/53 Гц ± 1 Гц	
Подключения на входе		
Входной кабель	3 x 0,75 мм² с литой вилкой немецкого / французского стандарта	
Выход		
Режим питания от сети	Форма выходного сигнала соответствует входному сигналу	
Режим питания от батареи	Ступенчатая синусоида	
Частота в режиме питания от сети	Такая же, как на входе	
Напряжение в режиме питания от сети	Такое же, как на входе	
Длительность переходного процесса (10 %->90 % установившегося состояния)	<150 мс (включение при подключенной нагрузке, нагрузка 100 %, 2 мкФ/Вт)	
Напряжение в режиме питания от батареи	230 В пер. тока ± 10 %	
Частота в режиме питания от батареи	50/60 Гц	
Допустимая емкость нагрузки	1,2 мкФ	
Пиковое напряжение в режиме питания от батареи	230 В < Vp < 400 В	

KEOR MULTIPLUG 600, 800 VA

		3 100 38 3 100 40	3 100 39 3 100 41
Подключения на выходе			
Розетки	6 по немецкому/итальянскому стандарту с батарейной поддержкой и защитой от перенапряжений (3 100 38 / 3 100 39) 6 по немецкому/итальянскому стандарту с защитой от перенапряжений (3 100 40 / 3 100 41) 6 по французскому стандарту с батарейной поддержкой и защитой от перенапряжений (3 100 40 / 3 100 41) 2 по французскому стандарту с защитой от перенапряжений (3 100 40 / 3 100 41)		
Защита от короткого замыкания			
Режим питания от сети	Предохранитель 7 А, 250 В пер. тока		
Режим питания от батареи	Отключение в течение 3 периодов частоты сети		
Тепловая защита			
Режим питания от батареи	Срабатывание и отключение: > 130 ± 5 °С, новое включение: < 75 ± 5 °С		
КПД			
Режим питания от сети	> 95 %		
Режим питания от батареи	> 70 %		
Уровень шума			
Режим питания от сети	< 40 дБ		
Режим питания от батареи	< 45 дБ		
Переключение			
Время переключения	2~6 мс тип.		
Батарея			
Тип батареи	1х 12 В/7 Ач	1 х 12 В/9 Ач	
Напряжение плавающего заряда	13,7 В ± 0,25 В		
Ток заряда	ок. 0,5 А, макс. 1 А		
Защита от чрезмерного заряда:	Прекращение заряда при напряжении батареи > 14,5 В ± 0,25 В		
Выходное напряжение/частота холодного старта	230 В/50 Гц		

	3 100 38 3 100 40	3 100 39 3 100 41
Время перезарядки	макс. 8 ч (до 90 % емкости)	
Ток утечки батареи	макс. 300 мкА	
Время автономной работы	10 мин. – автономное питание одной типовой рабочей станции	
Интерфейс связи		
Порт	USB	
Включение питания		
Пуск	Кнопка питания	
Прочие функции		
Защита от перенапряжений в телефонной линии и локальной сети	Разъемы RJ11/RJ45	
Ограничитель перенапряжения	158J	
Ограничиваемая энергия перенапряжения в сети	312 Дж	
Ограничиваемая энергия перенапряжения в линии RJ11/RJ45	19,8 Дж	
Условия окружающей среды		
Рабочая температура	0 °C ÷ 40 °C	
Температура хранения	-15 °C ÷ 50 °C	
Рабочая влажность	0 ÷ 90%	
Высота над уровнем моря	0 ÷ 3000 мм	
Размеры и масса		
Размеры ИБП, г х ш х в (мм)	229 x 250 x 97,5	
Масса ИБП (кг)	3,8	4,1

Компания Legrand оставляет за собой право в любое время изменять содержание этого документа и сообщать об изменениях в любой форме.